

I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 785/2005

z dnia 23 maja 2005 r.

kończące częściowy przegląd okresowy środków antidumpingowych stosowanych w przywozie krzemu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽¹⁾ (zwane dalej „rozporządzeniem podstawowym”), w szczególności jego art. 11 ust. 3 i art. 22 lit. c),

uwzględniając wniosek Komisji, przedstawiony po konsultacji z Komitetem Doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

A. POSTĘPOWANIE**1. Obowiązujące środki**

- (1) W marcu 2004 r. w następstwie przeglądu związanego z wygaśnięciem środków Rada na mocy rozporządzenia (WE) nr 398/2004⁽²⁾ nałożyła ostateczne cło antidumpingowe na przywóz metalu krzemowego („krzem”) pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL”). Stawka ostatecznego cła antidumpingowego mającego zastosowanie do ceny netto franco granica Wspólnoty przed zapłaceniem cła wynosiła 49 %.

2. Wszczęcie dochodzenia

- (2) Dnia 20 marca 2004 r. Komisja ogłosiła poprzez opublikowanie zawiadomienia⁽³⁾ w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* rozpoczęcie częściowego przeglądu okresowego środków mających m.in. zastosowanie do przywozu krzemu pochodzącego z ChRL zgodnie z art. 11 ust. 3 i art. 22 lit. c) rozporządzenia podstawowego.
- (3) Rozpoczęty z inicjatywy Komisji przegląd miał na celu zbadanie, czy w wyniku rozszerzenia Unii Europejskiej z dniem 1 maja 2004 r. („rozszerzenie”), a także mając na uwadze interes Wspólnoty, istniała potrzeba dostosowania środków w celu uniknięcia nagłych i nadmiernie negatywnych skutków dla wszystkich zainteresowanych stron, w tym użytkowników, dystrybutorów i konsumentów.

3. Produkt objęty postępowaniem

- (4) Produkt objęty postępowaniem jest tym samym produktem co w dochodzeniu, które doprowadziło do nałożenia obowiązujących środków, tj. metalem krzemowym pochodzącym z ChRL, objętym kodem CN 2804 69 00 (o zawartości wagowej krzemu niższej niż 99,99 %). Wyłącznie z powodów obecnej klasyfikacji ustalonej w nomenklaturze celnej jest on określany jako „krzem”. Krzem o większej czystości, zawierający wagowo nie mniej niż 99,99 % krzemu, wykorzystywany głównie w przemyśle elektronicznym do produkcji półprzewodników, podlega innemu kodowi CN i nie jest objęty tym postępowaniem.

⁽¹⁾ Dz.U. L 56 z 6.3.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 461/2004 (Dz.U. L 77 z 13.3.2004, str. 12).

⁽²⁾ Dz.U. L 66 z 4.3.2004, str. 15.

⁽³⁾ Dz.U. C 70 z 20.3.2004, str. 15.

4. Dochodzenie

- (5) Komisja oficjalnie powiadomiła o wszczęciu dochodzenia zainteresowanych importerów, użytkowników i eksporterów oraz ich zrzeszenia, jak również przedstawicieli zainteresowanego kraju wywozu oraz producentów wspólnotowych. Zainteresowanym stronom umożliwiono przedstawienie opinii na piśmie oraz złożenie wniosku o wysłuchanie w terminie określonym w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania.
- (6) Chińska Izba Handlowa Importerów i Eksporterów Metali, Mineralów i Substancji Chemicznych (CCCMC), zrzeszenie przemysłu wspólnotowego (Euroalliances), importerzy/handlowcy, władze niektórych nowych Państw Członkowskich, które przystąpiły do Unii Europejskiej z dniem 1 maja 2004 r. („UE-10”), oraz użytkownicy krzemu w UE-10 przedstawili swoje opinie na piśmie. Wszystkie zainteresowane strony, które złożyły wniosek w określonym terminie oraz wykazały, iż istniały szczególne powody, aby zostały wysłuchane, otrzymały taką możliwość.
- (7) Komisja zgromadziła i zweryfikowała wszelkie informacje uznane za niezbędne dla celów określenia adekwatności obowiązujących środków.

B. USTALENIA WYNIKAJĄCE Z DOCHODZENIA ORAZ ZAKOŃCZENIE CZĘŚCIOWEGO PRZEGLĄDU OKRESOWEGO

1. Przywóz krzemu z ChRL do UE-10

- (8) Dochodzenie wykazało, iż średni roczny wzrost wielkości przywozu krzemu z ChRL do UE-10, zgodnie z danymi Eurostatu, wyniósł około 13 % w 2001 i 2002 r. W 2003 r. wielkość przywozu zwiększyła się o około 54 % z powodu znaczącego wzrostu w okresie od października do grudnia.
- (9) Ponadto ustalono nadmierny wzrost wielkości przywozu wynoszący około 120 % w porównaniu z tym samym okresem w poprzednim roku przed rozszerzeniem, to jest w okresie od stycznia do kwietnia w 2004 r.
- (10) Dochodzenie wykazało również, iż przywóz krzemu z ChRL do UE-10 zmniejszył się po rozszerzeniu. Spadek ten mógłby być wytłumaczony nadmiernym wzrostem wielkości przywozu przed rozszerzeniem.
- (11) Ponadto dane statystyczne dotyczące przywozu do UE-10 w okresie po rozszerzeniu wskazują, iż spadek wielkości przywozu z ChRL pokrywa się ze stopniowym wzrostem przywozu pochodzącego z Norwegii i Brazylii, jak również sprzedaży z piętnastu Państw Członkowskich, które tworzyły Unię Europejską przed rozszerzeniem („UE-15”).

2. Popyt na krzem w UE-10

- (12) Popyt na krzem w UE-10 został ustalony na podstawie różnicy pomiędzy ogólnym przywozem i wywozem. Należy zauważyć, iż nie istnieje deklarowana produkcja krzemu w UE-10.
- (13) Uwzględniając nadmierny wzrost wielkości przywozu z ChRL przed rozszerzeniem, uznano za konieczne wprowadzenie dostosowania w odniesieniu do wielkości przywozu w 2003 i 2004 r., aby określić prawdopodobny poziom przywozu w wymienionym okresie, w przypadku gdyby rozszerzenie nie miało miejsca.

- (14) W tym zakresie, średni roczny wzrost wielkości przywozu z ChRL w 2001 i 2002 r. został ustalony na poziomie 13 %. Na tej podstawie poziom zwykłego przywozu z ChRL w 2003 i 2004 r. został określony poprzez zastosowanie rocznego wzrostu wynoszącego 13 % do wielkości przywozu w poprzednich latach, która stanowiłaby prawdopodobnie poziom przywozu w wymienionym okresie, w przypadku gdyby rozszerzenie nie miało miejsca.
- (15) Stosując taką samą metodologię, wywóz z UE-10 w 2004 r. został oszacowany poprzez dodanie do ogólnego wywozu w 2003 r. zwykłego wzrostu wynoszącego 80 %, który ustalono jako średni roczny wzrost wielkości wywozu w 2002 i 2003 r.

Tabela 1

Popyt na krzem w UE-10

(w tonach)

Rok	2000	2001	2002	2003	2004 (dane szacunkowe)
Przywóz do UE-10	18 815	19 802	22 661	23 855 (dane szacunkowe)	26 957
Wywóz z UE-10	37	6	84	153	275
Ogólny popyt w UE-10	18 778	19 795	22 576	23 703	26 682

Źródło: Eurostat i dane szacunkowe dla 2003 i 2004 r.

- (16) W świetle powyższego ustalono, iż popyt w UE-10 wynosi około 6 % poziomu popytu w UE-15 zgodnie z szacunkami w ostatnim dochodzeniu w sprawie przeglądu związanego z wygaśnięciem środków antydumpingowych nałożonych na przywóz krzemu pochodzącego z ChRL rozporządzeniem Rady (WE) nr 398/2004.

3. Inne źródła podaży mogące zaspokoić popyt w UE-10

- (17) Dochodzenie wykazało, iż istnieje wystarczająca ilość potencjalnych źródeł podaży, stanowiących alternatywę dla podaży z ChRL, które mogą zaspokoić popyt w UE-10 nawet w przypadku, gdyby rozszerzenie cła antydumpingowego z UE-15 na dziesięć nowych Państw Członkowskich miało całkowicie wyeliminować przywóz lub doprowadzić do spadku przywozu z ChRL.
- (18) Istnieje około 18 000 ton potencjalnej podaży krzemu pochodzącej z UE-15. Wymienione obliczenia zostały sporządzone na podstawie ostatniego dochodzenia w sprawie przeglądu związanego z wygaśnięciem środków antydumpingowych nałożonych na przywóz krzemu pochodzącego z ChRL. Ustalono, iż produkcja krzemu w UE-15 wynosiła około 148 000 ton w 2001 r. W ramach tego samego dochodzenia w sprawie przeglądu związanego z wygaśnięciem środków ustalono, iż zdolności produkcyjne w UE-15 wynosiły około 166 000 ton, wskazując na wolne zdolności produkcyjne w wysokości 18 000 ton.
- (19) Ponadto innymi potencjalnymi źródłami podaży krzemu (które nie podlegają cłom antydumpingowym) są m.in. Norwegia (posiadająca wolne zdolności produkcyjne w wysokości 18 000 ton), Brazylia, Kanada oraz USA.
- (20) Jak wskazano w motywie 11, ustalono również, iż w okresie po rozszerzeniu, to jest od maja do listopada 2004 r., w odniesieniu do którego wiarygodne dane zostały już dostarczone przez Eurostat, przywóz z innych źródeł, w szczególności z Norwegii i Brazylii, jak również sprzedaż z UE-15 stopniowo wzrastały. W porównaniu z tym samym okresem w 2003 r. sprzedaż z UE-15 wzrosła czterokrotnie, wielkość przywozu z Norwegii wzrosła pięciokrotnie, a z Brazylii – sześciokrotnie.

Tabela 2

Wielkość przywozu do UE-10 z Norwegii, Brazylii i sprzedaż z UE-15

(w tonach)

Okres roku	Sprzedaż z UE-15	Wielkość przywozu z Norwegii	Wielkość przywozu z Brazylii
od maja do listopada 2003 r.	2 070	238	152
od maja do listopada 2004 r.	7 772	1 144	975

- (21) W świetle powyższego, nie ma decydujących przesłanek, aby sądzić, iż wystąpi niedobór krzemu na rynku UE-10.

4. Ocena wpływu na koszty

- (22) Jak stwierdziły różne zainteresowane strony, krzem jest produktem pośrednim wykorzystywanym wyłącznie przez niewielką część przemysłu przetwórczego w nowych Państwach Członkowskich, w szczególności do produkcji wtórnych stopów aluminium.
- (23) Producenci aluminium w UE-10 potwierdzają, iż średnia proporcja krzemu zużytego do produkcji wtórnych stopów aluminium wynosi od 3 % do 13,5 %.
- (24) Dochodzenie wykazało, iż wzrost ceny krzemu w UE-10 lub przestawienie się na inne źródła podaży nie będą miały prawdopodobnie większego wpływu na koszty produkcji dla użytkowników w UE-10.

Wzrost ceny krzemu pochodzącego z ChRL

- (25) W świetle wyżej przedstawionych wartości procentowych zużycia krzemu do produkcji wtórnych stopów aluminium oraz mając na uwadze, iż cło antydumpingowe nałożone na przywóz krzemu z ChRL wynosi 49 %, wpływ na koszty producentów wtórnych stopów aluminium wynosiłby jedynie od 1,47 % do 6,6 % całkowitych kosztów produkcji wtórnych stopów aluminium.

Przestawienie się na inne źródła podaży

- (26) Niektóre zainteresowane strony wskazały, iż ze względu na rozszerzenie środków antydumpingowych na przywóz do UE-10 wykorzystano inne źródła podaży krzemu, jednakże wymienione inne źródła doprowadziły do wzrostu cen krzemu o około 34 %. W tym zakresie ustalono, iż wpływ na koszty producentów wtórnych stopów aluminium byłby jeszcze mniejszy i wynosiłby od 1 % do 4,6 % całkowitych kosztów produkcji wtórnych stopów aluminium.

5. Opinie otrzymane od zainteresowanych stron

- (27) Kilku importerów i użytkowników twierdziło, iż wystąpi niedobór podaży krzemu na rynku UE-10. Jednakże, jak wskazano w motywach 11, 19 i 20, po rozszerzeniu wielkość przywozu z ChRL do UE-10 jest stopniowo zastępowana przez krzem pochodzący z UE-15, Norwegii i Brazylii. Nie ma zatem żadnych powodów, aby sądzić, iż wystąpi niedobór krzemu na rynku UE-10.

- (28) Jeden z użytkowników w UE-10, jak również władze Słowacji i Słowenii stwierdzili, iż krzem z innych źródeł różni się pod względem jakości od tego z ChRL. W związku z tym należy zauważyć, iż rozporządzenie (WE) nr 398/2004 kończące przegląd związany z wygaśnięciem środków antidumpingowych nałożonych na przywóz krzemu pochodzącego z ChRL ustaliło, iż krzem wyprodukowany w ChRL i będący przedmiotem wywozu do Wspólnoty, jak również krzem wyprodukowany w Norwegii oraz ten wytworzony we Wspólnocie przez producentów wspólnotowych posiadają takie same cechy fizyczne i chemiczne oraz identyczne podstawowe zastosowanie. Dlatego też są one uważane za produkty podobne w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. Podkreślono, iż nie trzeba było wprowadzić żadnego dostosowania pod względem jakości wymienionego produktu. Dlatego też nie ma powodów, aby twierdzić, iż chiński przywóz do UE-10 zastąpiony przez przywóz z wyżej wymienionych krajów różni się pod względem jakości. Ponadto wzrost przywozu z innych krajów, jak wskazano w motywach 11, 19 i 20 niniejszego rozporządzenia wskazuje, iż wymienione produkty są substytutami.
- (29) Ten sam użytkownik twierdził, iż wpływ na koszty producentów wtórnych stopów aluminium nie jest bez znaczenia, biorąc pod uwagę niską marżę zysku w danym przemyśle. W związku z tym należy zwrócić uwagę, iż w motywach 25 i 26 ustalono, że wpływ rozszerzenia środków antidumpingowych w odniesieniu do użytkowników metalu krzemowego w UE-10 będzie ograniczony i spowoduje maksymalnie wzrost o 6,6 % całkowitych kosztów produkcji wtórnych stopów aluminium. Jednakże nie było to istotnym powodem w takim zakresie, aby zmienić obowiązujące środki poprzez wprowadzenie przejściowych ustaleń. Istotnie, wymieniony wpływ nie był zasadniczo różny od wpływu oszacowanego w UE-15 podczas dochodzenia, które doprowadziło do nałożenia ostatecznych środków w 2004 r., kiedy ustalono, iż obowiązujące środki nie będą miały znaczącego wpływu na użytkowników.

6. Wniosek

- (30) Mając na uwadze ograniczony wpływ cła na koszt wytwarzania stopów aluminium w UE-10 oraz istnienie innych źródeł podaży w odniesieniu do UE-10, stwierdzono, iż rozszerzenie obowiązujących środków z UE-15 na UE-10 prawdopodobnie nie spowoduje nagłych i nadmiernie negatywnych skutków dla wszystkich zainteresowanych stron, w tym użytkowników, dystrybutorów i konsumentów. Dlatego też nie ma podstaw dla przyjęcia żadnych przejściowych uzgodnień.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Niniejszym zakończony zostaje częściowy przegląd okresowy środków antidumpingowych stosowanych w przywozie krzemu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej, wszczęty na mocy art. 11 ust. 3 i art. 22 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 384/96.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 23 maja 2005 r.

W imieniu Rady
J.-L. SCHILTZ
Przewodniczący